

DOI: 10.12731/2218-7405-2015-3-31

УДК 378.146

## МОДЕЛИРОВАНИЕ БРС ПО ЛАТИНСКОМУ ЯЗЫКУ

**Архипова И.С., Олехнович О.Г.**

*В статье представлен опыт структурно-функционального моделирования БРС (балльно-рейтинговой системы) оценивания учебных достижений студента по дисциплине «Латинский язык» на кафедре иностранных языков в Уральском государственном медицинском университете. Обосновывается тезис о том, что объективное оценивание учебных достижений студента, лежащее в основе балльно-рейтинговой системы, повышает его мотивацию к получению знаний, дисциплинирует его, пробуждает научный и творческий потенциал, что в совокупности и формирует профессиональную компетентность будущего врача. У преподавателей, благодаря рейтинговой системе, появляется возможность к унификации методов и способов контроля знаний студента, внедрению инновационных технологий обучения. Все вместе это способствует повышению качества образовательного процесса, которое сегодня в условиях реформирования системы высшего образования и внедрения компетентностного подхода приобретает ключевую роль.*

**Ключевые слова:** балльно-рейтинговая система; оценивание учебных достижений студента; латинский язык; текущий контроль; рубежный контроль; добор баллов; текущий рейтинг; бонусные баллы; активизация учебной деятельности; мотивация студента.

## RATING SYSTEM MODELING IN LATIN

**Arkhipova I.S., Olekhnovich O.G.**

*This paper presents the experience of structural and functional modeling PRS (of the point-rating system) of the assessment of student's academic achievements in the subject «Latin language» at the Department of Foreign Languages of the Ural State Medical University. It is shown that the objective assessment of the student's academic achievements underlying the*

*point-rating system increases his motivation to acquire knowledge, disciplines him, reveals the scientific and creative potential, which together and forms the professional competence of the future physician. Through the point-rating system the teachers get opportunity to standardize the methods and ways to control the student's knowledge, to promote the innovative learning technologies. All together, this contributes to the quality of the educational process, which now assumes a key role under the conditions of higher education reform and the introduction of competence-based approach.*

**Keywords:** *rating system; assessment of student's educational achievements; Latin language; formative assessment; summative assessment; additional points; current rating; bonus points; intensification of training activities; student motivation.*

Сегодня в системе российского высшего образования происходят существенные преобразования, направленные, прежде всего, на гуманизацию образования, то есть формирование специалиста, обладающего, наряду с интеллектуальным потенциалом, высокой гражданской ответственностью, духовностью, способностью к успешной социализации в обществе. Одним из таких преобразований является внедрение в системе медицинского образования БРС (балльно-рейтинговой системы) оценивания учебных достижений студента [3, 4]. Не вызывает сомнения, что данная система в медицинских вузах, вместе с повышением качества образовательного процесса в целом, мотивирует студентов при изучении дисциплин, которые и формируют профессиональную компетентность будущих врачей [5, с. 27].

В настоящей статье представлен опыт структурно-функционального моделирования БРС оценивания учебных достижений студента по дисциплине «Латинский язык» на кафедре иностранных языков Уральского государственного медицинского университета.

Курс обучения латинскому языку рассчитан на один год, то есть на два учебных семестра, и организационно делится на четыре тематических модуля. В первом семестре изучаются фонетический и анатомический модули, во втором – клинический и фармацевтический. Такое построение курса соответствует программе ФГОС по латинскому языку для студентов медицинских факультетов и вузов и, как показывает опыт, является оптимальным, имея ряд преимуществ. Прежде всего, осуществляется интеграция секции латинского языка с кафедрами анатомии, нормальной и патологической физиологии, химии, фармакологии, в результате чего вырабатываются единые всех кафедр требования к знанию студентами латинской медицинской терминологии. Студенты, в свою очередь, видят функциональные связи между разными дисциплинами и составляющими их частями [3, с. 19].

Как известно, БРС базируется на использовании определенных контрольных мероприятий, заложенных на протяжении всего курса изучения данной дисциплины. По окончании курса по сумме набранных баллов определяется итоговый рейтинг студента (ИР).

В предложенной БРС в период изучения всех модулей текущая успеваемость студента определяется по сумме баллов, набранных им за регулярно проводимые контрольные мероприятия: письменные текущие контрольные работы (ТК), рубежные контрольные работы (РК). ТК – это диктанты на знание латинских медицинских терминов, РК проводятся по билетам, в которых студентам предлагается просклонять словосочетания, перевести медицинские термины с русского языка на латинский и с латинского на русский со словообразовательным разбором. В РК фармацевтического модуля включен перевод рецептов с русского языка на латинский.

В начале учебного года каждый студент получает так называемые памятки, где перечислены все контрольные мероприятия.

Все модули завершаются проведением итогового контроля (ИК), рассчитанного на 1 час, по заданиям, разработанным кафедрой. Допускаются до ИК студенты, показавшие высокую текущую успеваемость по соответствующему тематическому модулю. Фонетический модуль заканчивается проведением РК, когда студенту предлагается прочитать 18 медицинских словосочетаний.

Исходя из принятой в университете стобалльной шкалы оценивания учебных достижений студента с переводом впоследствии полученного итогового рейтинга в традиционную шкалу, рейтинг студента за один семестр должен составлять от 40 (обязательный минимум) до 60 баллов за текущую учебную работу (табл. 1). За посещение занятий студент получает не более 8 баллов за семестр. На последнем занятии каждого модуля студент, набравший необходимую для зачета сумму баллов, выполняет итоговую работу.

Таблица 1

*Распределение баллов по модулям*

Модуль	min (для зачета)	min (для ИК)	max
Анатомический (АМ)	40	45	60
Клинический (КМ)	15	17	21
Фармацевтический (ФМ)	25	28	39

Почему вводятся показатели минимального рейтинга студента для получения зачета и возможности написать итоговую контрольную работу? Практика нашей работы показала, что студенты, имеющие семестровый рейтинг порядка 40-42 баллов, зачастую не могут написать

итоговую контрольную работу. Когда семестровые рейтинги были повышены на 5 пунктов, т.е. до 45 баллов, мы получили только положительные результаты итоговой контрольной работы.

По окончании изучения каждого модуля студенты, не набравшие минимальной суммы баллов для получения зачета, «добирают» их. Добор баллов происходит только до минимальной суммы за цикл: I семестр – анатомический модуль (40 баллов), II семестр – клинический модуль (15 баллов), фармацевтический модуль (25 баллов).

Добор баллов по ТК и РК разрешается только в том случае, если не набрана минимальная сумма баллов. Кроме того, студенты добирают баллы через отработку пропущенных практических занятий. При доборе баллов студент за один раз может ликвидировать задолженности не более чем по двум видам контроля, причем право на добор баллов по второму виду контроля он получает при условии, если он смог добрать необходимое количество баллов по первому. Один и тот же вид контроля передается не более двух раз, третья передача разрешается только после компьютерного тестирования, местом проведения которого является компьютерный класс кафедры. Опыт показал, что при получении положительного результата по компьютерному тесту студенты набирают необходимое количество баллов. Добор баллов производится только при наличии заполненного листа успеваемости студента. В качестве образца предлагаем лист успеваемости студента за первый семестр (табл. 2).

Таблица 2

*Лист успеваемости студента за первый семестр*

Модули	Фонетический					АМ										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
№ занятия																
№ контрольного задания					1РК	2ТК		3ТК	4РК			5ТК	6РК		7РК	
баллы за посещаемость																
баллы за ТК или РК		-	-	-			-			-	-			-		-
добор баллов (1)																
добор баллов (2)																
компьютерное тестирование																

Этот лист успеваемости студенты скачивают с сайта кафедры и в течение семестра самостоятельно заполняют. Как видим, в него включены все задания ТК и РК, результаты добора баллов, компьютерного тестирования. Благодаря таким листам студенты в течение семестра,

видя свой текущий рейтинг (ТР), могут устанавливать для себя те или иные приоритеты при изучении установленных программой блоков информации, тем самым влияя на результат сдачи следующей контрольной работы, а при доборе баллов самостоятельно выбирать наиболее результативные для получения семестрового рейтинга виды контроля. Для преподавателей они являют собой объективную картину оценки учебных достижений студента.

Компьютерный мониторинг качества подготовки обязателен для тех студентов, которые в силу каких-то причин пропустили занятие. Кроме того, каждый студент по желанию может проверить свои знания по освоению любой темы курса. Преподавателями латинского языка сформирован банк тестовых материалов, охватывающих все разделы курса.

Каждый учебный семестр заканчивается выведением семестрового рейтинга студента и получением зачёта. По окончании второго семестра при наличии двух зачетов студент допускается до экзамена.

На кафедре преподавателями латинского языка проводится большая внеаудиторная работа. На постоянной основе действует кружок латинского языка, где студенты более глубоко изучают язык, приобщаются к научно-исследовательской работе, знакомятся с античной культурой. Активное участие студенты принимают в научной конференции, ежегодно проводимой в университете. Высокие результаты показывают студенты на ежегодных внутривузовской и всероссийской олимпиадах по латинскому языку.

Большой интерес вызывает «Неделя латинского языка», в рамках которой проводятся конкурсы на лучший перевод студенческого гимна «Гаудеамус», стихотворение о латинском языке, лучший плакат с латинским афоризмом. Студенты с удовольствием инсценируют мифы Древней Греции, а лучшие принимают участие в гала-концерте. Именно поэтому за высокие учебные, научные и творческие достижения мы ввели для студентов так называемые премиальные, или бонусные баллы (ББ), итоговая сумма которых прибавляется к сумме баллов сданного экзамена, однако она не может превышать 10 баллов. При повторной сдаче экзамена бонусные баллы «сгорают».

Для БРС был разработан рейтинговый лист оценивания учебных достижений студента по дисциплине «Латинский язык» (табл. 3), с которым каждый обучающийся может беспрепятственно ознакомиться на сайте кафедры.

Чем хороша данная форма рейтингового листа? Прежде всего, здесь приводятся результаты студентов всех групп одного факультета, что дает возможность каждому сравнивать свои результаты с достижениями однокурсников. Кроме того, данный рейтинговый лист заполняется

регулярно в течение всего учебного года, что мотивирует студентов к активизации учебной деятельности. Существенное значение имеет он и для деканатов, кураторов студенческих групп по своевременному решению проблем, которые здесь можно выявить.

Таблица 3

**Рейтинговый лист оценивания учебных достижений студента  
 по дисциплине «Латинский язык»**

Фамилия Имя	АМ			КМ			ФМ		Экза- мен	ТР за I с.	ТР за II с.	ТР за год	ББ	ИР	Оценка
max. баллы	4,0	5,0	5,0	4,0	4,0	4,0	5,0	9,0	40	60	60	60	10	100	5
min. баллы	2,0	2,5	2,5	2,0	2,0	2,0	2,5	4,5	20	40	40	40	0,5	60	3
Деев Иван	3,5	2,5	3,0	3,5	4,0	4,0	5,0	8,0	33,5	57	54	55,5	8	97	5
Кон Олег	2,0	3,5	3,5	2,0	3,5	4,0	4,5	5,5	28,5	44	46	45	4	77,5	4

Таким образом, объективное оценивание учебных достижений студента, лежащее в основе БРС, повышает мотивацию студента к получению знаний, дисциплинирует его, пробуждает научный и творческий потенциал. У преподавателей, благодаря рейтинговой системе, появляется возможность к унификации методов и способов контроля знаний студента, внедрению инновационных технологий обучения. Все вместе это способствует повышению качества образовательного процесса, которое сегодня в условиях реформирования системы высшего образования и внедрения компетентностного подхода приобретает ключевую роль.

**Список литературы**

1. Архипова И.С. Формирование профессиональной компетенции будущих врачей в процессе обучения латинскому языку (из опыта работы) // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – Тамбов: Грамота, 2014. №7(37). Ч. II. С. 18-22.
2. Архипова И.С., Олехнович О.Г. Латинский язык и основы медицинской терминологии: учеб. пособие. – Екатеринбург: Изд-во УГМА, 2013. 218 с.
3. Ветрова А.А. Рейтинговая методика в основе мониторинга и управления качеством образования // Высшее образование сегодня. 2005. № 7. С. 8-10.

4. Малишевский М.В. Анализ внедрения балльно-рейтинговой системы на клинической кафедре медицинского вуза // Высшее образование сегодня. 2010. № 2. С. 90-95.
5. Шмонин Л.Ф., Шкробко А.Н., Иванова И.В., Углов Е.С. Рейтинговая оценка качества подготовки выпускников вуза // Высшее образование в России. 2012. № 1. С. 25-30.

### References

1. Arkhipova I.S. (2014). [Formation of professional competence of future physicians in learning the Latin language (from experience)] *Filologiya. Teoriia i praktika* [Philology. Theory and Practice]. – Tambov: Gramota, No.7(37). Part II. Pp. 18-22. (In Russ., abstract in Eng.).
2. Arkhipova I.S., Olekhovich O.G. (2013). *Latinskij jazyk i osnovy medicinskoj terminologii* [Latin language and the basics of medical terminology]: Textbook. – Ekaterinburg: USMA. 218 p. (In Russ.).
3. Vetrova A.A. (2005). [Rating based methodology in monitoring and controlling the quality of education] *Vysshee obrazovanie segodnia* [Higher education today]. No.10, pp. 8-10. (In Russ., abstract in Eng.).
4. Malishewski M.V. (2010). [Analysis of the introduction of point-rating system for clinical department of the medical school] *Vysshee obrazovanie segodnia* [Higher education today]. No.2, pp. 90-95. (In Russ., abstract in Eng.).
5. Shmonin L.F., Shkrebko A.N., Ivanova I.V., Uglov E.S. (2012). [The rating system of the quality assessment of graduates] *Vysshee obrazovanie v Rossii* [Higher education in Russia]. No.1, pp. 25-30.

### ДАННЫЕ ОБ АВТОРАХ

**Архипова Ирина Сергеевна**, к. филол. н.

*Уральский государственный медицинский университет, (г. Екатеринбург),*

*E-mail: ira.arkhipova@gmail.com*

**Олехнович Ольга Георгиевна**, к. филол. н.

*Уральский государственный медицинский университет, (г. Екатеринбург)*

*E-mail: olgaolech@yandex.ru*

**DATA ABOUT THE AUTHORS**

**Arkhipova Irina S.**, cand. Sci. (Philology), assoc. Prof.,

*Ural State Medical University, Department of Foreign Languages UGMU, Yekaterinburg, Russia.*

*E-mail: [ira.arkhipova@gmail.com](mailto:ira.arkhipova@gmail.com)*

**Olekhovich Olga G.**, cand. Sci. (Philology), assoc. Prof.,

*Ural State Medical University, Department of Foreign Languages UGMU, Yekaterinburg, Russia.*

*E-mail: [olgaolech@yandex.ru](mailto:olgaolech@yandex.ru)*